

1. n.ez de ki.ki.s ne stekfugel zi.n zē.nzø sx2.u
2. mē.nē vrind ε.ez de blu.mn gu. gi.tn
3. te.ewo.rdex spi.en:zø ni.jānderst nemiær u.es me meši.n:
4. gru.vn ε.s la.stex wærk
5. 2p da sxi.ep kre:enzø bæsxi.ēmēld bry:et
6. dn te.ēmerrmā e. nē spli.ntr i zēnē viņer
7. de sxi.epr' laktege zæn li.epn a:f
8. in di fabri.k en ε.ster nite zine
9. kōmd alir mē kē. ntse
10. bu.ēs xe. zns nekir vir pi.entn bi:r " pi.ntsī.s "
11. brēnd uns twi ki.lo.ts kri.kn " krikski.s "
12. se me.jalders xevē.vn drē. liters wē.n atxēdrzjw
13. i dri.ēgdēgenzr mē. me nē klii.eple
14. kē.ē zēnē kni. gēzi:n
15. vā.stnu.vn en wær ni feļ nēmar gēvirt
16. kbām blē.ē dāk mejulder ni me.gēgu.n: bē.n
17. kēn æteki.ek ni gedu.ē zi.ēldē ka.merzt
18. ndintitra.ikzmt
19. nspi.ēnekz.pē nspi.ēnekz.pnē.tē nekōpeju.ēre
20. en mætse sx2.u nē mi:es wu.lvembry.ēt en u.ūgē nē p2.u
nē vli.b2.atre
21. di. ki.ērēl de. xiēl de wi.ērl fē.xtn
22. ksrl ū pi.ēr2lki.s xe.n
23. enjēlantu fe.l 2.ē sxe.pn a.fbre.kn
24. ije. fāle.vnēkiær nbe.tē krē:n
25. ge. mē twi. bri:ē sti:ēņ: _ bri:ēre _ de briitstē
26. dā stā.mbeld nstu.ētzr nemi:er
27. di. mā.n e. ēle.vē gēlē.k nē gry:ētn i:ēre
28. lys.fē.ēr en ε.z i.ēn dnemūļ ni xēble.vn
29. de sxoljūņi.s _ ā.ēn me.tē mi.ēster n2r de zi.ēwe.st
30. ka.n tū. ni kū.mn ir dāk xri.ē bē.n
31. de bi.ēstn drinķē gi.ēr lē.izēme.l
32. iņ kani xu. wærkn ije.dn zir ke.lē
33. ste.k nekir nē ste.l 2p dim bā:slē
34. nēni.ēnt of:ni:ēn me.dē ke.gļš ēwærter ni.mær gēspelt

- 35.e.la. ke. . dl twi kirs n2r 2. . geru, pn
 36.di. pi. eme. s ni re. pe _ tsi. et n2ne wi. te ki. erl i. en
 37.zø ze wi. ex n2r de k2. utre
 38.se. æm i. est se ge. .ld æ. .lpn 2pdun
 39.in z1. lt n2t ni fe. re bræpn
 40.zæs tnæ. .lfm wr mæ. .lkwet
 41.de vænt mu se we. f besxi. ermen
 42.Ien de sxæ. lde zwæ. mn æs xevu. rlek
 43.ijest2. ud umdat i sti. erk e. s
 44.walder mu. tn d2r tnæ. .lft fcm e. ãn _ en galdæ tncmdæm æ. .lft
 45.a. lptekir dæ be. ede ope. efn
 46.Önze mætsæ e. sy ve. t uf en sle. øke
 47.zø sprinj untøvy. est fwr e wi. etement
 48.dmbankwi. øker zcltm by: em a. frøntn
 49.du i. este ve. ister nekir tu.
 50.þøgiæntæ kli. .epæ ver di. estøme. s _ dy. exme. se _ dæve. esprs
 tl2. f
 51.enspre. e p2. ere. øk mæ. esbri. en[mest openspreiden] bo- trams
 bri. en[boterhammen smeren] ve. spre. ien mæ værspra. ittr4 u.
 boterham eten
 52.de sældu. .etn æn dæ fra. mæ. inz er u. .er a. fxæsne. n
 53.se vð. ere of: vu. .edæ e. jæm ze. s jur læk n2r de sxo. le lu. .e
 te gu. .en
 54.kætæ. m a. fxærot fæ zy lu. .ete lanstwu. .eter te gu. .en
 55.bli. øke vi. øznzi. nife. le lanste. s kcntr
 56.ærdi p2. tnze ni fe. l wi. ært
 57.do. vøpu. .elæ stu. mæn e. rt
 58.I. mært e. est n2x te k2. ud 2m te kutsn
 59.di ki. øse ge. njkl2r laxt æ
 60.i tr2. k u. n dæ pært se. nø stært
 61.in din tæ. . kwo- mdæ galdæ ir a. le ju. .ern2r de ki. øremiæse
 62.de pu. .æter ze. i dæ unzi. øre v2lmukt e. s
 63.gæ zu. .x mæ we. l m2. í gen spro- kte. e mæ. ni. t
 64.de zwb. lmsi. .eln g2 werk2. mn
 65.gu. .e vandu. .e ni k2rtn

66. e.tn zak xi.ere ku. es
67. zene mota.r e.s kopo.t _ i stu. ferste.elt
68. te. ne w2romen da.xewe.st en te. ne za.xtn u. :vn
69. da ma.neke lyop bn.ervuts
70. te. mbn.st i.en di ka.ne
71. kwieldege da tbo.tse nem brif bru:xt
72. ke zi.or U. men æ.rte
73. ka me. xin 2rdege me.insn 2.mogu. en
74. U. me versprait e:n spa.n:me tpeid i.en de ny. kæ.re
75. ke ewa karsnva vwr dnu.n a.l
76. de zane van de kwini e. yk saldu.t xewe.st
77. we.ege ghen: bo.emo. ker ww.n:
78. de ry.ezn e lane dy.eri.s
79. kxely.evr nit fa.n " wo,rt "
80. tki.nts wa.z dy.ed ir dā.nzt ku.stn dy.epn
81. zen y.ern e zen y.e ly.epn
82. er dxtor e.s me.jepu.ndrken2r dn b2.s xu. , kæ.røbe.zi.s
tre. økn
83. te.øz esp2rt ati li.ere
84. i zæt.øge zex ke.l o.pm
85. tf2.lk nzu.x nijanderst 2.f xæ,ld e.ẽ re.kd2.m
86. Aldre mund e. dry.e vandn da:st
87. dine wi.ox lap sl2.m _ te.z al2.m ald2.r
88. ik2.xteklen: en tr2.mlke
89. de gi. etnbu.k e. s xestorve van: ku.st i.en te sli. økn
90. ze li.tsø wa.s kard ex gu.t
91. ien de sx2.uv e.zd be.øst
92. ne sxλ.tr mu xu. kw.ne lanen
93. zuk nekir n2r me.n: u.t
94. kwe. ni w2r da.kn mu x2 zu.kn
95. ne ku.le ke. .eldr e.s xu. fer tbi.r
96. kmu.st 2.snblu.trinkn vwr te vørklu.kn
97. kmu. i.este.tn ien de sta.l vu:m
98. mem bru.re wa.s mu:
99. de me. .elku.r m2.k ne gry. etn tu:r
100. de ki. erøme. lk æ.z da.n en zy:r

- 101.me zon dî pa.te kw.nə va.əln 2.pny.re
 102.i ε.s.əky:r of:i ε.z 2p sε.n pants:is of:tε. nə səky:mt _ sε
 103.ε.ŋ k2.m n2t nə menyt:ə lu. .ətə
 104.in itu. .lə zəndər biərgn di vir sp2:uen
 105.ta.rɪfɪdə gε du. .r 2p d2:en
 106.tə by:əm æ,nz əsti.ək fcm də bra:ə gəvu. :əm
 107.gə mut 2s fw.li. nekir ku.m. kw:rn
 108.ije fa lw.və ku.mə me. ŋgu. bu:zə gε. .lt
 109.di dw.r εs fcm buki 2.u xəm2.kt
 110.ə gətr2.u wε:f mu kw.n:2.en
 111.ke ir gi.əs xəz2.i m2r təwa.s xi gu. su. .ut
 112.dm br2.ər zi.əxtət n2.x tə di.r ε.z 2m tə b2.uen
 113.ba.kn iəkba.ke gəbakt ibakt bakti waldərba.kn iəkba.ktəgə
 gəba.ktəgət ibaktəgə waldərbaktəgən waldər ε.əŋ gəba.kn
 114.bi.n iəkbi. gəbit ε.bit waldərbin bi.mə iəkbo. kəgəbon
 bo.nzəzaldər y.ək
 115.tε.z ə klε. .n _of:kləntse m2r tε.z ə fεin of:fəntse
 116.gəkəndir ε. .ərs krε:ən 2p də m2rt
 117.ije. xəzε.i dat i 2p mε.i gɪŋk pε:izn
 118.tməisi zε.i dat i gələ.k ə.
 119.dər wu. .əm dər vε.if prε:zn
 120.under dî.n i.əkre li.əndr ve.l i.ək2ls
 121.twu. .əter za gu. .ko.kn _tko.kt a.
 122.tw. ε.s n2xru.nə _tnε.s n2x m2r ʒy.st a.fxəm2.ut
 123.majzε.zə of:marsnε.zə of:marslε.zə mu. .knzə me.n do.r vcm:
 ε:i
 124.də byamkə zɑ.k d2r mu.ləkwnə grû:n
 125.də pa.str e. xû: wən
 126.də dɑ.tsm̃. ñs̃ ɛn unz 2.u oε.z a.fxəbr̃. nt
 127.də mε. .lk spiət at.ə ku. i.ərnw:r
 128.də ku.ster l2ut fər də kra.spresε.əsi
 129.də tremə ṽn də kartəwu. .əm boe.ə ṽn txəwii.xtə
 130.s2.mogə mε.inse snA. .tə lA. .j Altdəjrnw.zə
 131.SI.en əm zward əm bl2.u gesme.tn
 132.də s2.us i.ətze1wɑ fl2,u

133.de sni.ə li.ɔxti.əkə

134.tɛ. ni.əw ɡlən dək 2.u ɡzi.n ə.

135.nypartə wər n2.u ən ɡil nŷ. sta.t

136.du.n ikdʊt ɡɛ.idu:ət ɛ.dʊt waldərdunt ɡaldərdû:t zal
dərdukt ikdɛt ɡɛde:ət i of:ɛ.idɛt waldərdɛnt ɡaldərdê:t
zaldərdɛnt de.kikda.də dət.i m2rn de. dǣ.nzt m2rn de.n

137.dy:əpn ndyəpkliitslə ndapfuntə

138.dɛ:sn idɛ.ɛst idʊ.st ije. ɡedʊ.sn

139.bi.ən: ikbi.ɛndə ɡɛbi.ɛnt ibi.ɛnt waldərbi.ɛn: ɡaldər
bi.ɛnt zaldərbi.ɛn: bi.ɛnti bunti. kɛ. ɡebun:

140.landm.: nru:t:zɛsta.pni,nda.xwantɪ:100 r.1,ən ɔlf byndrɛ:200
r.1,mbyndər,325 r.: I ha..

141.waterl.: de zu.tebe.ke de mwlebe.ke

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is:mu.ɔtrə
de inwoners heeten: de mu.ɔtrɛxə
hun bijnaam is: birba:kn

het aantal inwoners was op 31 dec.1927: 2527.

taaltoestand: de voornaamste wijken zijn:de plotse dno.tndris
de grunstru.ɛtɛ dndris t2.ɔwɔrt de la.merstru.ɛtɛ tbru.
ke drisdœ.isbe.ke vɔ.ɛrnt de ju.ɡɛrɛ.ɛ.daaronder zijn
er twee waarvan het dialect eenigszins van dat van het cen-
trum verschilt:op drisdœ.isbe.ke zegt men:mɛ vu.ɛrɛ en
mɛ mu:rɛ,waar het centrum zegt:vu.ɛdrɛ en mu.drɛ,op dno.tn
dris zegt men:nɛ wɔ.ɛnu:t en drɛ.ɛ,waar het centrum zegt:nɛ
wɛ.ɛn u.t en drɛ:ɛ

er wordt te mater noch fransch noch beschaafd ndl.gesproken,
wɛl zijn er twee tooneelbondenteen voor vrouwen en een voor
mannen; waar naar zuiverder uitspraak wordt gestreefd.

de bevolking houdt zich overwegend met landbouw bezig.er
zijn ook nogal veel werklieden die in de onstreken,vooral
in de weverijen van eenane,ronse,oudenaarde,en leupegen hun
bezigheid vinden,ofwel in frankrijkroubaix landbouwwerk
lieden; gaan werken.er is een groote locale brouwerij.het
aantrekkingscentrum is oudenaarde.

zegglieden:

- 1.cyriel cansse,31 j.,onderwijzer,hier geboren,heeft buiten
zijn studiejaeren stɛeds hier verbleven,v.en m.zijn beiden
van hier,hij spreekt buiten de school gewoonlijk matersch
(centrum)
- 2.anna cansse,28j.,winkelierster,zuster van 1.,hier geboren
heeft stɛeds hier verbleven,spreekt (gewoonlijk matersch.
- 3.leontine de vos,23j.,hier geboren,naaister,heeft stɛeds hier
verbleven,v.en m.zijn ook van hier,zij spreekt stɛeds ma-
tersch.